

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 23 lipca 2007 r.

w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o udziale Republiki Bułgarii i Rumunii w Europejskim Obszarze Gospodarczym oraz czterech umów powiązanych

(2007/566/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 310 w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 128 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym („porozumienie EOG”) Republika Bułgarii i Rumunia („kraje kandydujące do EOG”) wystąpiły, po ich przystąpieniu do Unii Europejskiej, o przyznanie im statusu Umawiających się stron Porozumienia EOG.

(2) W tym celu Komisja, w imieniu Wspólnoty Europejskiej i jej państw członkowskich, wynegocjowała z Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii i krajami kandydującymi do EOG Umowę o udziale Republiki Bułgarii i Rumunii w Europejskim Obszarze Gospodarczym („EOG”) oraz cztery umowy powiązane, mianowicie:

(i) Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii dotyczące programu współpracy na rzecz wzrostu gospodarczego i zrównoważonego rozwoju w Bułgarii;

(ii) Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii dotyczące programu współpracy na rzecz wzrostu gospodarczego i zrównoważonego rozwoju w Rumunii;

(iii) Protokół dodatkowy do Umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Islandii związany z przystąpieniem Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej; oraz

(iv) Protokół dodatkowy do Umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii związany z przystąpieniem Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej.

(3) Negocjacje zostały zakończone w dniu 29 marca 2007 r.

(4) Z zastrzeżeniem możliwości ich zawarcia w późniejszym terminie, wyżej wymienione umowy powinny zostać podpisane w imieniu Wspólnoty Europejskiej.

(5) Do czasu zakończenia procedur wymaganych do ich wejścia w życie oraz w celu utrzymania właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego w ramach Europejskiego Obszaru Gospodarczego wyżej wymienione umowy powinny być stosowane tymczasowo zgodnie z porozumieniami w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską i, odpowiednio, Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu i Królestwem Norwegii,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej następujących umów, z zastrzeżeniem ich zawarcia w późniejszym terminie:

- Umowy o udziale Republiki Bułgarii i Rumunii w Europejskim Obszarze Gospodarczym,
- Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii dotyczącego programu współpracy na rzecz wzrostu gospodarczego i zrównoważonego rozwoju w Bułgarii,
- Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Norwegii dotyczącego programu współpracy na rzecz wzrostu gospodarczego i zrównoważonego rozwoju w Rumunii,
- Protokołu dodatkowego do Umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Islandią związanego z przystąpieniem Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej, oraz
- Protokołu dodatkowego do Umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii związanego z przystąpieniem Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób upoważnionych do podpisania, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, porozumień w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską i, odpowiednio,

Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu oraz Królestwem Norwegii, dotyczących tymczasowego stosowania Umowy o udziale Republiki Bułgarii i Rumunii w Europejskim Obszarze Gospodarczym oraz czterech powiązanych umów. Do czasu ich wejścia w życie wyżej wymienione umowy są stosowane tymczasowo od pierwszego dnia pierwszego miesiąca następującego po dniu, w którym zakończono ostatnią z wyżej wymienionych wymian listów.

Jednak postanowienia Protokołu dodatkowego do Umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Islandią związanego z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej oraz Protokołu dodatkowego do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii związanego z przystąpieniem Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej, dotyczące nowych i zmienionych kontyngentów taryfowych mających zastosowanie do przywozu do Wspólnoty niektórych gatunków ryb i produktów rybactwa pochodzących z Islandii i Norwegii, są stosowane na zasadzie tymczasowej od pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po dniu, w którym zakończono ostatnią wymianę listów.

Artykuł 3

Teksty Umowy o udziale Republiki Bułgarii i Rumunii w Europejskim Obszarze Gospodarczym oraz czterech powiązanych umów, jak również porozumień w formie wymiany listów dotyczących ich tymczasowego stosowania, są dołączone do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 lipca 2007 r.

W imieniu Rady

L. AMADO

Przewodniczący